

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2013

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 1

Série **L** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Séries **ES-S** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 3

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

资料 1

中国人的“老佛爷”

“老佛爷”就是 Galeries Lafayette 百货公司的中文名。是巴黎最受观光客喜欢的商场之一，因为这里有很多巴黎的名牌商品。近年来，“老佛爷”开始成为中国游客的购物地点。成群结队的中国顾客成了“老佛爷”一景。

据“老佛爷”中国服务部介绍，来这里买东西的中国旅游团非常多，有五到八人的小团，也有五六十人的大团。淡季时每天有 30 个团左右，旺季时有 120 到 150 个团。中国顾客最喜欢买的商品是：名表、珠宝、皮包、香水、酒和旅游纪念品。他们的消费能力很强，一次能买好多名牌商品。

有人说，“他们总是被大巴车带到一个为中国人开放的后门进去，买完东西后再从这个门坐上大巴车离开。他们留下了欧元，带走了名牌，却没带走巴黎的美好。”

(根据《看客》第 136 期：中国人的“老佛爷”改写)

Aide à la compréhension

观光客	guānguāngkè	游客，旅游的人
购物	gòuwù	买东西
成群结队	chéngqún jiéduì	很多人在一起
顾客	gùkè	买东西的人
服务部	fúwùbù	service clients
旅游团	lǚyóutuán	几个一起旅游的人
淡季	dànjì	游客比较少的季节
旺季	wàngì	游客很多的季节
纪念品	jìniànpǐn	souvenirs
消费能力	xiāofèi nénglì	购买能力
欧元	ōuyuán	/

资料2

吸引中国游客

据欧洲时报网8月20日报道，法国已成为中国游客最喜爱的欧洲旅游胜地之一。2011年有90万中国游客到法国旅游。到2021年，法国计划吸引360万中国游客。

以前中国游客到了法国，喜欢购买名牌奢侈品。现在，“奢侈品”旅游已经无法满足中国游客的需求，他们对闻名世界的法国美食更感兴趣。从法国美酒到可口的甜点，很多法国餐馆特别做出满足中国游客的法国名菜。

除此之外，有一座小城，名叫蒙塔日，也渐渐成为中国游客的景点。因为从1910年到1920年，有数百位中国学生来过这里学习，其中邓小平。现在，每年有100多个中国旅游团来这里参观。旅游行程内容包括：邓小平17岁时工作过的工厂、公共澡堂以及旧住房。这里到处记录着中法历史文化交流的印记。

(根据travel hangzhou.com.cn杭州网2012-08-21文章改写)

Aide à la compréhension

吸引	xīyǐn	attirer
胜地	shèngdì	lieu incontournable
奢侈品	shēchǐpǐn	produit de luxe
满足	mǎnzú	使人满意
需求	xūqiú	需要
除此之外	chúcǐ zhīwài	除了这个以外
蒙塔日	Méngtǎrì	Montargis
渐渐	jiànjiàn	慢慢地
邓小平	Dèng Xiǎopíng	[人名]
行程内容	xíngchéng nèiróng	programme de visite
澡堂	zǎotáng	洗澡的地方
记录	jìlù	noter
印记	yìnjì	trace



出发以前

老李：老王，听说你要去法国巴黎。巴黎可是欧洲名城，你打算参观什么？

老王：别提了，本来以为可以参观很多名胜古迹，可是现在除了工作，我还得去商店购物。我爱人让我给她买一个名牌包。女儿要一套法国衣服，因为她的同学早就穿上了。还要给父母和朋友带回来一些纪念品，谁都不能忘！

老李：那太可惜了。你不但不能游览那座美丽的城市，而且还得花很多钱！

Travail à faire par les candidats de toutes les séries

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION (10 points)

A. 请选择正确的回答. Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (3 分, 每题 0.75 分)

1. 在文章中“老佛爷”是什么意思 :

- a) 很老的爷爷
- b) 名牌商品
- c) 商场的名字

2. 消费能力很强的意思是 :

- a) 有很大的力气
- b) 买得起很多东西
- c) 工作能力很强

3. 法国美食指的是 :

- a) 法国美丽的食物
- b) 法国美丽的餐馆
- c) 法国有名的、好吃的东西

4. 1910 年到 1920 年有多少中国学生在蒙塔日学习 ?

- a) 好几百个
- b) 一百个
- c) 不到一百个

B. 请用中文回答问题 (3 分)

1. 看资料 1和资料 2 : 中国游客为什么喜欢去法国旅游? (请说出三个理由) (1 分)

2. 看资料3 :中国游客和其他国家的游客有什么不一样? (1分)

3. 看资料2 :为什么那么多中国游客喜欢去蒙塔日? (1分)

C. En vous appuyant sur les 3 documents proposés, analysez la conception du tourisme en France et son éventuelle évolution chez les touristes chinois (répondre en français, 80 mots environ, 4 points).

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

写作(两题都要做) :

1. 为什么很多人喜欢出国旅游? (150字左右, 5分)

2. 写对话:你和朋友一起谈你们最喜欢做的工作。(15句, 150字左右, 5分)